

Ausschreibung – Jahrgang 2026/27

Ausbilder:innen für den Deutsch-Französischen Freiwilligendienst

Das Referat III „Berufliche Bildung, Hochschulaustausch und Freiwilligendienst“ des Deutsch-Französischen Jugendwerks (DFJW) ist im Rahmen des [Deutsch-Französischen Freiwilligendienstes](#) (DFFD) auf der Suche nach Ausbilder:innen (interkulturelles Lernen und sprachliche Begleitung) für die Fortbildungszyklen 2026/27.

Fortbildungszyklen

Ab September 2026 werden vierzehn Fortbildungszyklen angeboten, die zum Teil parallel stattfinden und voraussichtlich wie folgt eingeteilt sind:

10-monatige Seminarzyklen (September 2026-Juni 2027)

- 3 im Schulbereich (VFAES I, VFAES II, VFAES III)
- 1 im Schul- und Hochschulbereich (VFAES-SUP)
- 1 im Hochschulbereich (VFASUP)

6-monatiger Seminarzyklus (Januar 2027-Juni 2027)

- 1 im Schulbereich (DFFD 6 Monate)

12-monatige Seminarzyklen (September 2026-August 2027)

- 2 im sozialen Bereich (VFA Sozial B und C)
- 3 im ökologischen Bereich (VEFA I, VEFA II, VEFA III)
- 1 in Gebietskörperschaften, im Sozialbereich und für den DFFD im DFJW (VFA-T-Sozial-OFAJ)
- 2 im Kulturbereich (VFA Kultur I und VFA Kultur II)

Das aktuell laufende Pilotprojekt des 6-monatigen Freiwilligendienstes wird im Januar 2027 erneut angeboten. Sie können Ihr Interesse an diesem Pilotprojekt im Bewerbungsformular angeben.

**Da sich die Modalitäten für das Pilotprojekt „DFFD 6 Monate“ von den anderen Seminarzyklen unterscheiden, haben wir ein [Infoblatt](#) erstellt.*

Die genaue Anzahl der Seminare hängt davon ab, wie viele Tandems pro Bereich letztendlich teilnehmen. Bei Ausfall einer Seminargruppe, zum Beispiel wegen zu geringer Teilnehmendenzahl, zahlt das DFJW keine Ausfallvergütung. An jedem Seminar nehmen zwischen 22 und 36 Freiwillige (also 11 bis 18 deutsch-französische Tandems) teil.

Das DFJW bietet den Freiwilligen aus Frankreich und aus Deutschland während des Freiwilligenjahres 25 gemeinsame Fortbildungstage an (im Schul- und Hochschulbereich dauert der Freiwilligendienst 10 Monate, in den anderen Bereichen 12 Monate). * Dazu gehören die im Rahmen des französischen Freiwilligendienstes (Service Civique) vorgesehene Fortbildungstage (formation civique et citoyenne) sowie ein eintägiger Erste-Hilfe-Kurs (PSC).

Die Seminare finden abwechselnd in Deutschland und Frankreich statt und dauern durchschnittlich zwischen 5 und 8 Tagen (vier ca. einwöchige Seminarblöcke). * Die Ausbilder:innen verpflichten sich, am gesamten Seminarzyklus teilzunehmen (25 Tage). Die Fortbildungen verlaufen wie folgt:

- **Einführungsseminar** Anfang September
- erstes **Zwischenseminar** nach 3 Monaten, Ende November/Anfang Dezember

- zweites **Zwischenseminar** nach 6 Monaten, im März/April
- **Abschlussseminar** und Unterstützung bei der Zukunftsplanung der Freiwilligen Ende Juni (im Schul- und Hochschulbereich) bzw. Juli/August (im Vereinswesen und in Gebietskörperschaften)

Wir weisen daher darauf hin, dass Präsenzveranstaltungen in Onlineformate umgewandelt werden oder bei Präsenzveranstaltungen am Seminarort bzw. zur An- und Abreise bestimmte Regelungen notwendig werden können. Ausbilder:innen bestätigen mit ihrer Bewerbung ihre Bereitschaft, die jeweils geltenden Regelungen und Maßnahmen zu befolgen.

Das jährliche Treffen der DFFD-Ausbildungsteams findet vom 13. bis 15. Oktober 2026 (der Ort wird zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben) statt. Die Anwesenheit der Ausbilder:innen des DFFD wird empfohlen.

Rolle der Ausbildungsteams

Das DFJW hat mit seinen Partnerorganisationen und Ausbildungsteams einen pädagogischen Leitfaden erarbeitet, in dem die Inhalte der Fortbildungen festgelegt sind. Auf dieser Grundlage gestalten die Ausbilder:innen in Absprache mit dem DFJW und ggf. den anderen Trägerorganisationen den Ablauf und inhaltliche Gestaltung der Seminare und betreuen die Freiwilligen während der Seminare. Die Inhalte müssen den Anforderungen der internationalen Freiwilligenprogramme (Service Civique und Internationaler Jugendfreiwilligendienst) entsprechen.

Die Aufgaben des DFFD-Ausbildungsteams bestehen aus:

- die Vorbereitung des Seminars => Erstellung des Programms, Entwicklung der Inhalte und des pädagogischen Materials,
- die Durchführung und Moderation des Seminars,
- die Betreuung der Freiwilligengruppe vor Ort,
- der Auswertung des Seminars.

Gesuchtes Profil

Für jede Seminargruppe werden vier Ausbilder:innen benötigt:

- zwei interkulturelle Ausbilder:innen (1x deutsch, 1x französisch), die mit den Methoden der interkulturellen Austauschpädagogik vertraut sind ([Zertifikat für interkulturelle Jugendleiter:innen](#));
- zwei Sprachausbilder:innen (1x deutsch, 1x französisch), die an einer Fortbildung zur [Tandemkursleitung](#) des DFJW teilgenommen haben.

Voraussetzungen an Kompetenzen und Erfahrungen seitens der DFFD-Ausbilder:innen (idealerweise):

- Gute Französisch- und Deutschkenntnisse;
- Gute Kenntnisse der internationalen Freiwilligendienstprogramme und ihrer Seminarinhalte (in Frankreich: Service Civique und insbesondere die *formation civique und citoyenne*, in Deutschland: Internationaler Jugendfreiwilligendienst);
- Erfahrung in der Betreuung von Freiwilligen und in Gruppenprozessen;
- Interkulturelle Erfahrung und Auslandserfahrung;
- Gute Kenntnis der Vereinsstrukturen und deren Funktionsweisen in Deutschland und in Frankreich.

Es wird dringend empfohlen, die folgenden Schulungen zu absolvieren:

Office franco-allemand
pour la Jeunesse
Deutsch-Französisches
Jugendwerk

51 rue de
l'Amiral-Mouchez
75013 Paris
Tel.: +33 1 40 78 18 18
www.ofaj.org

Molkenmarkt 1
10179 Berlin
Tel.: +49 30 288 757-0
www.dfjw.org

Am Ludwigsplatz 6/7
66117 Saarbrücken
Tel.: +49 681 947 492 34
www.dfjw.org

- [Valeurs de la République et Laïcité \(VRL\)](#), Stufe 3 („formation pour acteurs du terrain“) oder Stufe 4 („Sensibilisation“, jedoch mit deutlich weniger Terminen): Diese Schulung ist kostenlos und wird überall in Frankreich angeboten.
- [Premiers Secours en Santé Mentale \(PSSM\)](#) oder gleichwertig: Die Agence du Service Civique bietet ebenfalls ein kostenloses Modul zur Sensibilisierung für psychische Gesundheit und zum Erlernen der richtigen Verhaltensweisen und Reflexe an ([Beispiel einer früheren Schulung](#)). Sie können sich [hier](#) für die nächsten Terminen anmelden.

Auch wenn sich die Ausbilder:innen einzeln bewerben, erfüllen die Ausbildungsteams ihre Aufgaben in gemeinschaftlicher Zusammenarbeit. Neben fundierten pädagogischen Kenntnissen muss das Team Aufgeschlossenheit und Flexibilität beweisen.

Finanzielle Rahmenbedingungen

Zwischen dem DFJW und den Ausbilder:innen wird ein Honorarvertrag geschlossen. Das Honorar wird nach Erhalt einer Rechnung und nach dem Seminar ausgezahlt: Zum Arbeiten ist eine SIRET/Steuernummer (z.B. Freiberufler:in) in ihrem Wohnsitzland erforderlich.

Für die Durchführung eines Seminarzyklus werden insgesamt 25 Fortbildungstage à 270€/Tag (zzgl. Umsatzsteuer) vergütet, wobei An- und Abreisetage für die Präsenzseminare je als ein halber Tag zählen. Pro Seminarzyklus werden zusätzlich insgesamt sechs Tage zur Vor- und Nachbereitung vergütet. *

Für die Präsenzseminare werden die Fahrt- und Aufenthaltskosten (die Bedingungen werden vor Beginn des Seminarzyklus mitgeteilt) übernommen. Im Fall eines Online-Formats werden diese Kosten nicht erstattet.

Bewerbung

Sie können sich auf diese Ausschreibung **bis zum 31. März 2026** bewerben, indem Sie dieses [Online-Formular](#) ausfüllen. Bitte fügen Sie Ihren Lebenslauf ausschließlich in französischer Sprache bei. Wenn Sie die Schulungen VRL und PSSM (oder gleichwertig) absolviert haben, geben Sie diese bitte in Ihrem Lebenslauf an (der von der Agence du Service civique eingesehen werden kann).

Bei Fragen können Sie sich an volontariat@ofaj.org richten.

51 rue de
l'Amiral-Mouchez
75013 Paris
Tel.: +33 1 40 78 18 18
www.ofaj.org

Molkenmarkt 1
10179 Berlin
Tel.: +49 30 288 757-0
www.dfjw.org

Am Ludwigsplatz 6/7
66117 Saarbrücken
Tel.: +49 681 947 492 34
www.dfjw.org